



Item no. 017345



SV LED-LIST

Bruksanvisning i original

NO LED-LIST

Bruksanvisning (Oversettelse av original bruksanvisning)

DA LED STRIPS

Betjeningsvejledning (Oversættelse af den originale vejledning)

PL LISTWA LED

Instrukcja obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

EN LED-STRIP

Operating instructions (Translation of the original instructions)

DE LED-LEISTE

Gebrauchsanweisung (Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung)

FI LEDILISTA

Käyttöohje (Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)

FR RUBAN À LED

Mode d'emploi (Traduction du mode d'emploi original)

NL LED-STRIP

gebruiksaanwijzing (Vertaling van originele gebruiksaanwijzing)



Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning. Spara den för framtida behov. Rätten till ändringar förbehålles. För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk. Med forbehold om endringer. Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug. Gem den til senere brug. Ret til ændringer forbeholdes. Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość. Z zastrzeżeniem prawa do zmian. Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference. Julia reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen. Für die zukünftige Verwendung aufbewahren. Änderungen vorbehalten. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä. Säilytä se myöhempää käyttöä varten. Pidätämme oikeuden muutoksiin. Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Important ! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir www.jula.com

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Wijzigingen voorbehouden. Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie www.jula.com

JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA

© Julia AB 2025-07-14

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Beskyt miljøet!

Produktet skal bortskaffes i henhold til gældende regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

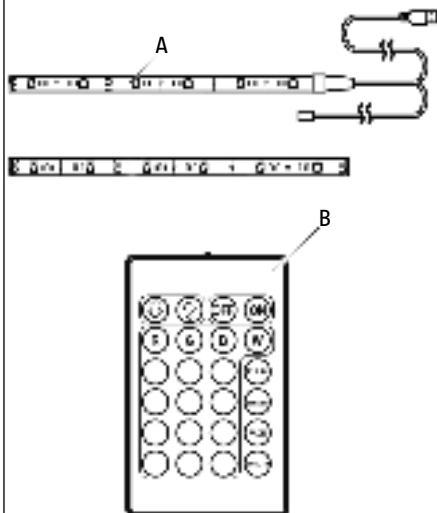
Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.



1





A



B



C



D



E



F



G

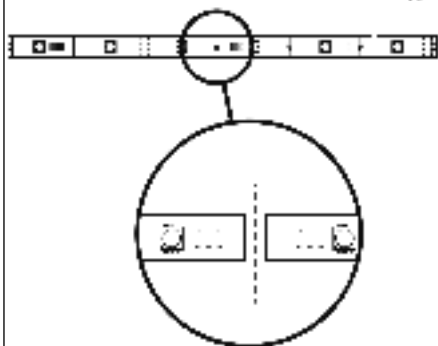


H

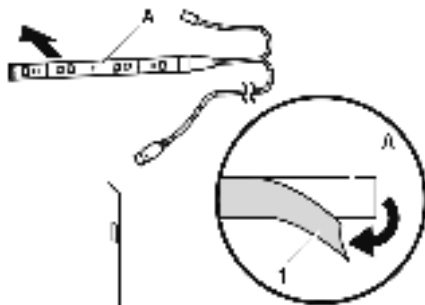


I

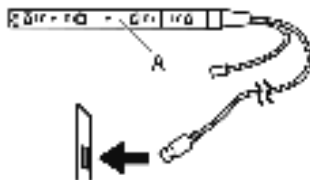
A



4



5



SÄKERHETSANVISNINGAR**SYMBOLER**

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/ förfordningar.
	Uttjänt produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	5 V
Effekt	2,5 W

BESKRIVNING

- A. LED-list med USB-anslutning och IR-sensor
- B. Fjärrkontroll

BILD 1

- A. ON – på
- B. OFF – av
- C. Ökar ljusstyrkan i enfärgsläge alternativt ökar hastigheten i blink-, växlings- och toningsläge.
- D. Minskar ljusstyrkan i enfärgsläge alternativt minskar hastigheten i blink-, växlings- och toningsläge.
- E. FLASH – blinkläge. Varje färg blinkar snabbt.
- F. STROBE – växlingsläge. Färgväxling var 3:e sekund.
- G. FADE – toningsläge. Färgerna tonar långsamt över i varandra.
- H. SMOOTH – snabbtoningsläge. Något snabbare färgövertoning än i toningsläge.
- I. Färgval – välj mellan 16 färger med inställbar ljusstyrka.

BILD 2

MONTERING

INNAN MONTERING

Vid behov kan LED-list (A) kapas till önskad längd, längs de vita, streckade linjerna.

BILD 3

MONTERING

- 1. Kontrollera att monteringsytan är slät, ren och torr.**
- 2. Kontrollera att LED-listen (A) når fram till USB-porten.**
- 3. Avlägsna skyddsfilmen (1) från LED-listens baksida.**
- 4. Placera LED-listen mot monteringsytan och tryck fast den mot ytan under några sekunder.**

BILD 4

ANSLUTNING

Anslut LED-listen (A) till USB-porten.

BILD 5

SIKKERHETSANVISNINGER

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kasserte produkter skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	5 V
Effekt	2,5 W

BESKRIVELSE

- A. LED-list med USB-tilkobling og IR-sensor
- B. Fjernkontroll

BILDE 1

- A. ON – på**
- B. OFF – av**
- C. Øker lysstyrken i ensfarget modus eller øker hastigheten i blinke-, fargebytte- og fademodus.**
- D. Reduserer lysstyrken i ensfarget modus eller øker hastigheten i blinke-, fargebytte- og fademodus.**
- E. FLASH – blinkemodus. Hver farge blinker raskt.**
- F. STROBE – fargebyttmodus. Bytter farge hvert 3. sekund.**
- G. FADE – fademodus. Fargene glir langsomt over i hverandre.**
- H. SMOOTH – hurtigfademodus. Noe raskere fargebytte enn fademodus.**
- I. Fargevalg – velg mellom 16 farger med innstillbar lysstyrke.**

BILDE 2

MONTERING

FØR MONTERING

Ved behov kan LED-list (A) kappes til ønsket lengde langs de hvite, stiplede linjene.

BILDE 3

MONTERING

1. **Kontroller at monteringsflaten er slett, ren og tørr.**
2. **Kontroller at LED-listen (A) når frem til USB-porten.**
3. **Løsne beskyttelsesfilmen (1) fra LED-listens bakside.**
4. **Plasser LED-listen mot monteringsflaten og trykk den fast mot flaten i noen sekunder.**

BILDE 4

TILKOBLING

Koble LED-listen (A) til USB-porten.

BILDE 5

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**SYMBOLER**

	Læs brugsanvisningen.
	Godkendt i henhold til gældende direktiver/forordninger.
	Udtjente produkter skal genbruges i overensstemmelse med gældende regler.

TEKNISKE DATA

Mærkespænding	5 V
Effekt	2,5 W

BESKRIVELSE

- A. LED-liste med USB-tilslutning og IR-sensor
- B. Fjernbetjening

FIGUR 1

- A. ON – tændt
- B. OFF – slukket
- C. Øger lysstyrken i enkeltfarvetilstand eller øger hastigheden i flash-, strobe- og fade-tilstandene.
- D. Reducerer lysstyrken i enkeltfarvetilstand eller reducerer hastigheden i flash-, strobe- og fade-tilstandene.
- E. FLASH – blinkende lys. Hver farve blinker hurtigt.
- F. STROBE – farveskift. Farveskift hvert 3. sekund.
- G. FADE – farver, der toner over i hinanden. Farverne toner langsomt over i hinanden.
- H. SMOOTH – farver, der hurtigt toner over i hinanden. Farverne toner lidt hurtigere over i hinanden end i FADE-tilstanden.
- I. Farvevalg – vælg mellem 16 farver med justerbar lysstyrke.

FIGUR 2

MONTERING

FØR MONTERING

Hvis det er nødvendigt, kan LED-listen (A) skæres til i den ønskede længde langs de hvide stiplede linjer.

FIGUR 3

MONTERING

- 1. Kontroller, at monteringsoverfladen er glat, ren og tør.**
- 2. Kontroller, at LED-listen (A) når frem til USB-porten.**
- 3. Fjern beskyttelsesfilmen (1) fra bagsiden af LED-listen.**
- 4. Placer LED-listen mod monteringsoverfladen, og tryk den fast mod overfladen i et par sekunder.**

FIGUR 4

TILSLUTNING

Slut LED-listen (A) til USB-porten.

FIGUR 5

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	5 V
Moc	2,5 W

OPIS

- Listwa LED ze złączem USB i czujnikiem na podczerwień.
- Pilot zdalnego sterowania.

RYS. 1

- A. ON – wł.**
- B. OFF – wył.**
- C. Zwiększanie natężenia światła w trybie jednego koloru lub zwiększanie prędkości w trybie migania, zmiennym i przechodzenia.**
- D. Zmniejszanie natężenia światła w trybie jednego koloru lub zmniejszanie prędkości w trybie migania, zmiennym i przechodzenia.**
- E. FLASH – tryb migania. Szybkie miganie każdego koloru.**
- F. STROBE – tryb zmienny. Zmiana oświetlenia co 3 sekundy.**
- G. FADE – tryb przechodzenia. Kolory powoli przechodzą jeden w drugi.**
- H. SMOOTH – tryb szybkiego przechodzenia. Nieco szybsze przechodzenie kolorów jeden w drugi.**
- I. Wybór koloru – do wyboru 16 kolorów z regulacją natężenia światła.**

RYS. 2

MONTAŻ

PRZED MONTAŻEM

W razie potrzeby listwę LED (A) można przyciąć na żądaną długość wzdłuż białych, przerywanych linii.

RYS. 3

MONTAŻ

- 1. Upewnij się, że powierzchnia montażowa jest płaska, czysta i sucha.**
- 2. Upewnij się, że listwa LED (A) dosięga do portu USB.**
- 3. Zdejmij folię ochronną (1) z tylnej części listwy LED.**
- 4. Umieść listwę LED na powierzchni montażowej, a następnie dociśnij przez kilka sekund.**

RYS. 4

PODŁĄCZANIE

Podłącz listwę LED (A) do portu USB.

RYS. 5

SAFETY INSTRUCTIONS

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle end-of-life product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	5 V
Output	2.5 W

DESCRIPTION

A. LED strip with USB port and IR sensor

B. Remote control

FIG. 1

- A. ON
- B. OFF
- C. Increase the brightness in one-colour mode, or increase the speed in flashing, strobe and fade mode.
- D. Reduce the brightness in one-colour mode, or reduce the speed in flashing, strobe and fade mode.
- E. FLASH – flashing mode. Each colour flashes rapidly.
- F. STROBE – strobe mode. Change of colour every 3 seconds.
- G. FADE – fade mode. The colours slowly fade into each other.
- H. SMOOTH – rapid fade mode. More rapid colour fading than in fade mode.
- I. Colour selection – choose between 16 colours with adjustable brightness.

FIG. 2

INSTALLATION

BEFORE INSTALLATION

When necessary LED strip (A) can be cut to the required length, along the white dotted lines.

FIG. 3

INSTALLATION

- 1. Check that the installation surface is smooth, clean and dry.**
- 2. Check that the LED strip (A) reaches up to the USB port.**
- 3. Remove the protective film (1) from the back of the LED strip.**
- 4. Put the LED strip against the surface and press in place for a few seconds.**

FIG. 4

CONNECTION

Connect the LED strip (A) to the USB port.

FIG. 5

SICHERHEITSHINWEISE

SYMBOLE

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	5 V
Leistung	2,5 W

BESCHREIBUNG

- A. LED-Leiste mit USB-Anschluss und IR-Sensor
- B. Fernbedienung

ABB. 1

- A. ON – Ein**
- B. OFF – Aus**
- C. Erhöht die Helligkeit im einfarbigen Modus oder erhöht die Geschwindigkeit im Blink-, Wechsel- und Farbverlaufsmodus.**
- D. Verringert die Helligkeit im einfarbigen Modus oder erhöht die Geschwindigkeit im Blink-, Wechsel- und Farbverlaufsmodus.**
- E. FLASH – Blinkmodus. Jede Farbe blinkt schnell.**
- F. STROBE – Farbwechselmodus. Farbwechsel nach jeweils 3 Sekunden.**
- G. FADE – Farbverlaufsmodus. Die Farben gehen langsam ineinander über.**
- H. SMOOTH – Schneller Farbverlaufsmodus. Schnellerer Farbverlauf als im regulären Farbverlaufsmodus (FADE).**
- I. Farbwahl – Auswahl unter 16 Farben mit verstellbarer Lichtstärke.**

ABB. 2

MONTAGE

VOR DER MONTAGE

Bei Bedarf kann die LED-Leiste (A) entlang der weißen, gepunkteten Linien auf die gewünschte Länge gekürzt werden.

ABB. 3

MONTAGE

1. Sicherstellen, dass die Montagefläche glatt, sauber und trocken ist.
2. Sicherstellen, dass die LED-Leiste (A) bis zum USB-Anschluss reicht.
3. Die Schutzfolie (1) von der Rückseite der LED-Leiste abziehen.
4. Die LED-Leiste an der Montagefläche anlegen und einige Sekunden lang gegen die Oberfläche drücken.

ABB. 4

ANSCHLUSS

LED-Leiste (A) am USB-Anschluss anschließen.

ABB. 5

TURVALLISUUSOHJEET**SYMBOLIT**

	Lue käyttöohje.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytetty tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	5 V
Teho	2,5 W

KUVAUS

- A. LED-lista USB-liitännällä ja IR-anturilla
- B. Kaukosäädin

KUVA 1

- A. ON – päälle
- B. OFF – pois
- C. Lisää kirkkautta yksiväritilassa tai lisää nopeutta vilkku-, vaihto- ja häivytystiloiissa.
- D. Vähentää kirkkautta yksiväritilassa tai vähentää nopeutta vilkku-, vaihto- ja häivytystiloiissa.
- E. FLASH - vilkkuva tila. Kukin väri vilkkuu nopeasti.
- F. STROBE - vaihtotila. Väri vaihtuu 3 sekunnin välein.
- G. FADE - häivytystilä. Värit sulautuvat hitaasti toisiinsa.
- H. SMOOTH - pikahäivytystilä. Hieman nopeampi sulautuminen kuin häivytystilassa.
- I. Väriävalinta - valitse 16 väristä, joiden kirkkaus on säädettävissä.

KUVA 2

ASENNUS

ENNEN ASENNUSTA

Tarvittaessa LED-lista (A) voidaan leikata haluttuun pituuteen valkoisia katkoviivoja pitkin.

KUVA 3

ASENNUS

1. Varmista, että asennuspinta on sileä, puhdas ja kuiva.
2. Tarkista, että LED-lista (A) ulottuu USB-porttiin.
3. Poista suojakalvo (1) LED-listan takapuolelta.
4. Aseta LED-nauha kiinnityspintaa vasten ja paina sitä lujasti pintaa vasten muutaman sekunnin ajan.

KUVA 4

KYTKENTÄ

Liitä LED-nauha (A) USB-porttiin.

KUVA 5

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Homologué selon les directives/ règlements en vigueur.
	Le produit usagé doit être recyclé conformément aux dispositions en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	5 V
Puissance	2,5 W

DESCRIPTION

- A. Ruban à LED avec câble USB et capteur infrarouge
- B. Télécommande

FIG. 1

- A. ON : marche
- B. OFF : arrêt
- C. Augmenter la luminosité en mode Monocouleur, ou augmenter la vitesse en mode Clignotement, Stroboscope et Fondu.
- D. Réduire la luminosité en mode Monocouleur, ou réduire la vitesse en mode Clignotement, Stroboscope et Fondu.
- E. FLASH – Clignotement. Les couleurs clignent rapidement.
- F. STROBE – Stroboscope. Les couleurs changent toutes les 3 secondes.
- G. FADE – Fondu. Lent fondu enchaîné entre les couleurs.
- H. SMOOTH – Fondu rapide. Fondu enchaîné légèrement plus rapide.
- I. Sélection des couleurs — Choisissez entre 16 couleurs à la luminosité modifiable.

FIG. 2

MONTAGE

AVANT L'INSTALLATION

Si nécessaire, il est possible de couper le ruban à LED (A) à la longueur désirée, le long des pointillés.

MONTAGE

1. Vérifiez que la surface de montage est lisse, propre et sèche.
2. Vérifiez que le ruban à LED (A) est à portée du port USB.
3. Retirez le film protecteur (1) à l'arrière du ruban à LED.
4. Placez le ruban à LED sur la surface de montage et appuyez quelques secondes pour qu'il y adhère.

FIG. 3

CONNEXION

Raccordez le ruban à LED (A) au port USB.

FIG. 4

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	5 V
Vermogen	2,5 W

BESCHRIJVING

- A. Ledstrip met USB-aansluiting en IR-sensor
- B. Afstandsbediening

AFB. 1

- A. ON - Aan
- B. OFF - Uit
- C. Vermeerder de helderheid in eenkleurmodus of vermeerder de snelheid in knipper-, wissel- en fadingmodus.
- D. Verminder de helderheid in eenkleurmodus of verminder de snelheid in knipper-, wissel- en fadingmodus.
- E. FLASH - knippermodus Iedere kleur knippert snel.
- F. STROBE - wisselmodus Kleurenwisseling om de 3 seconden.
- G. FADE - fadingmodus De kleuren gaan langzaam in elkaar over.
- H. SMOOTH - snelle fadingmodus Iets snellere kleurfading dan in de fadingmodus.
- I. Kleurkeuze - kies uit 16 kleuren met instelbare helderheid.

AFB. 2

MONTAGE

VOOR MONTAGE

Indien nodig, kan ledstrip (A) op de gewenste lengte worden ingekort, langs de witte streeplijnen.

MONTAGE

1. Controleer dat het montagevlak vlak, schoon en droog is.
2. Controleer dat de ledstrip (A) helemaal tot aan de USB-poort komt.
3. Verwijder de beschermfolie (1) aan de achterkant van de ledstrip.
4. Plaats de ledstrip tegen het montagevlak en druk ze enkele seconden lang stevig tegen het oppervlak.

AFB. 3

AANSLUITING

Sluit de ledstrip (A) op de USB-poort.

AFB. 4

